



Bedienungsanleitung

# FERREX<sup>®</sup>

## 120W MINI-TISCHSCHLEIFMASCHINE

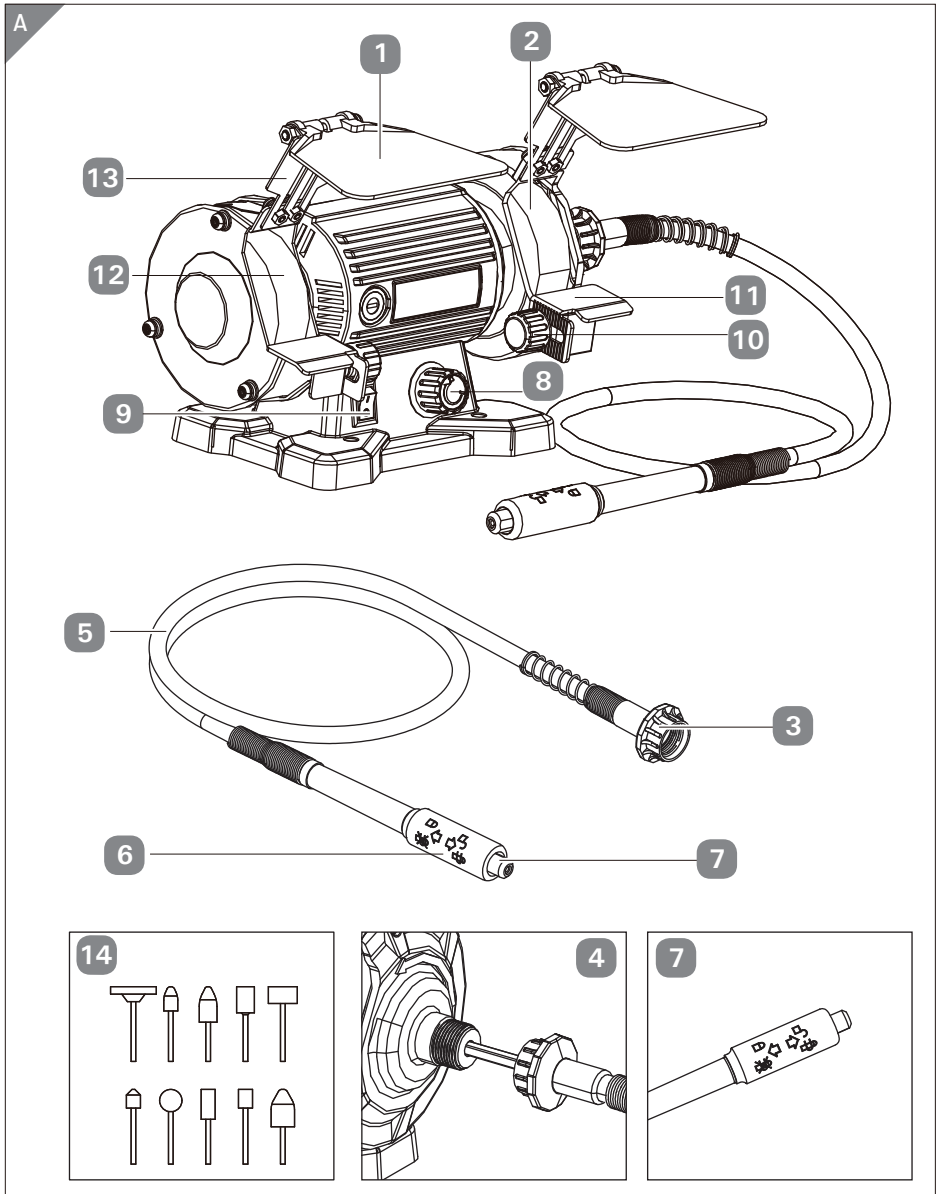


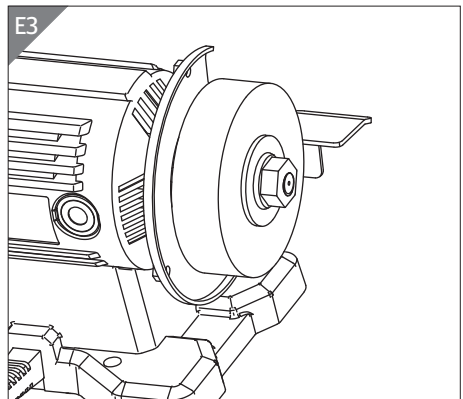
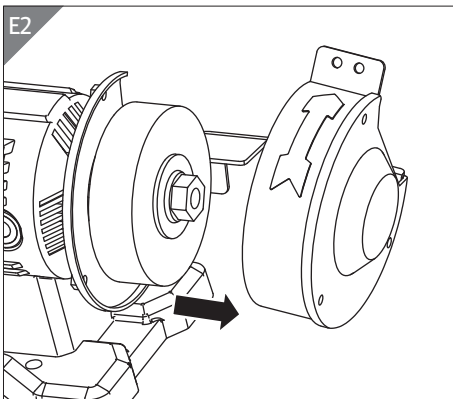
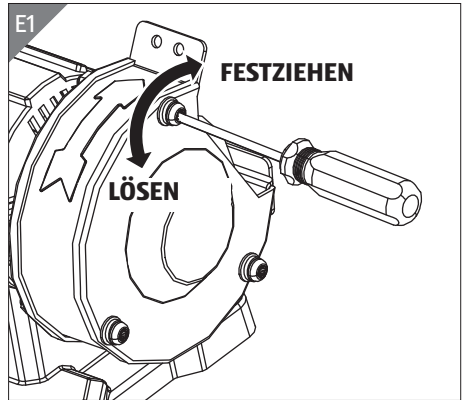
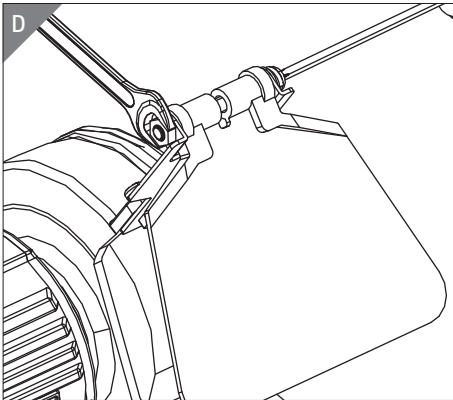
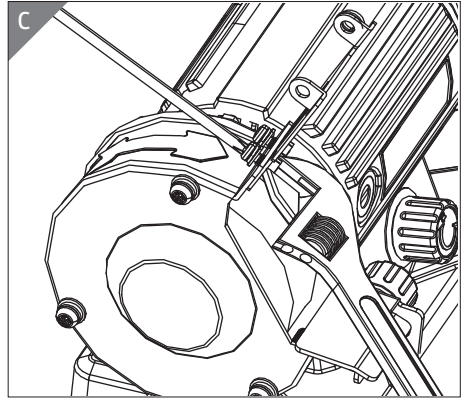
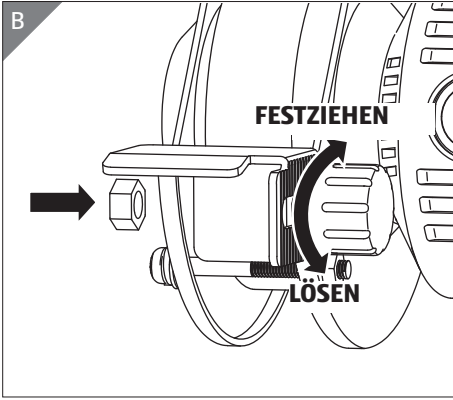
Originalanleitung

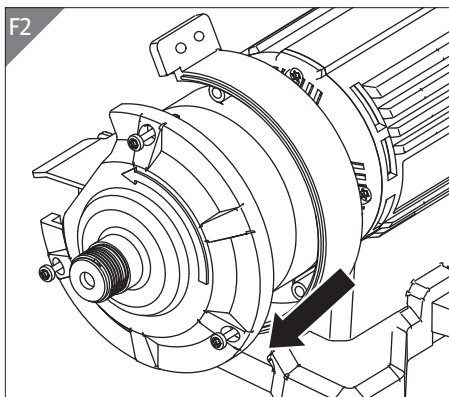
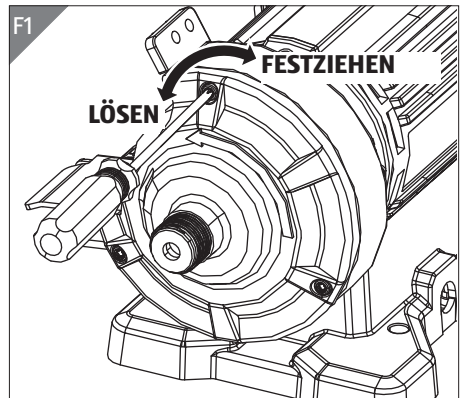
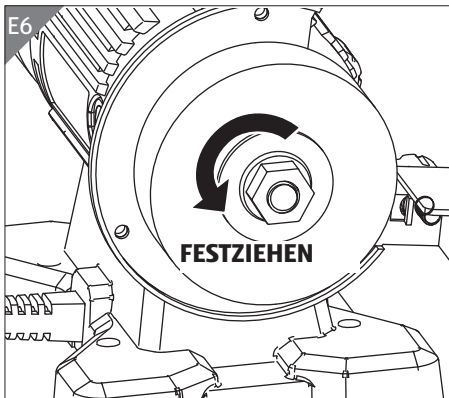
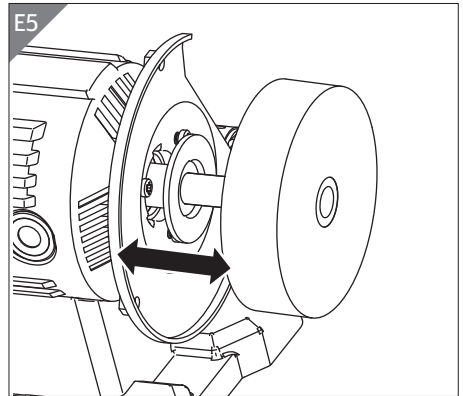
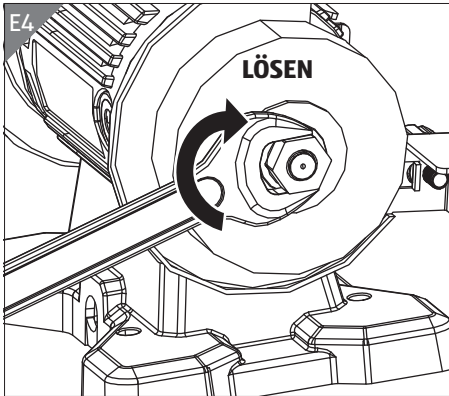
# Inhaltsverzeichnis

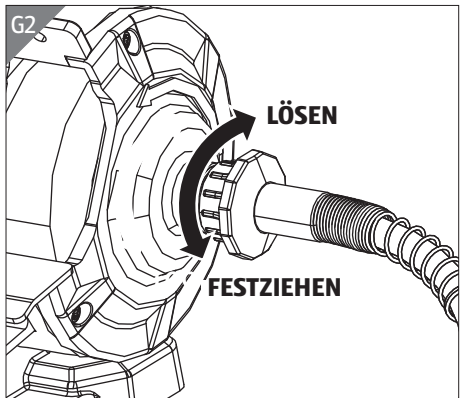
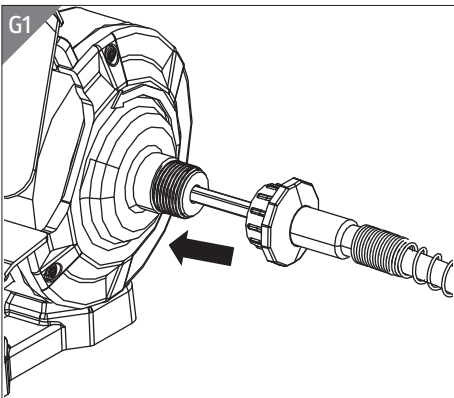
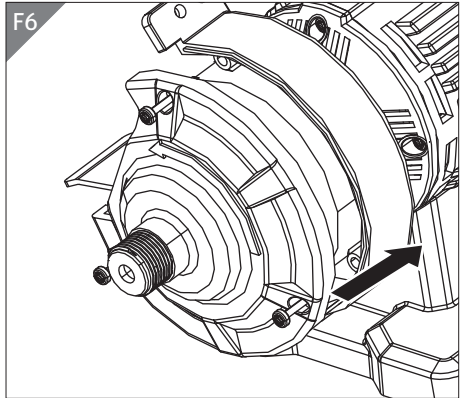
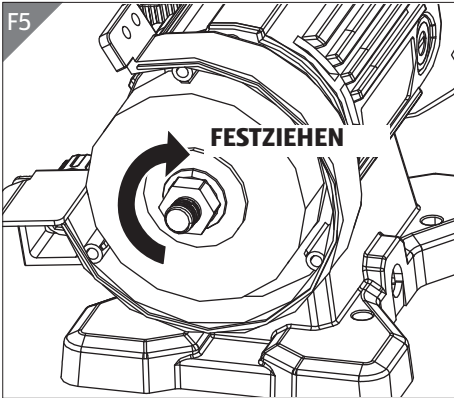
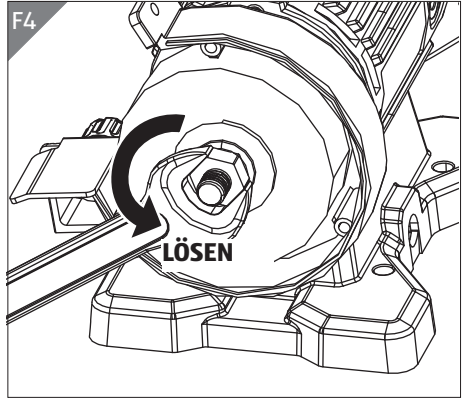
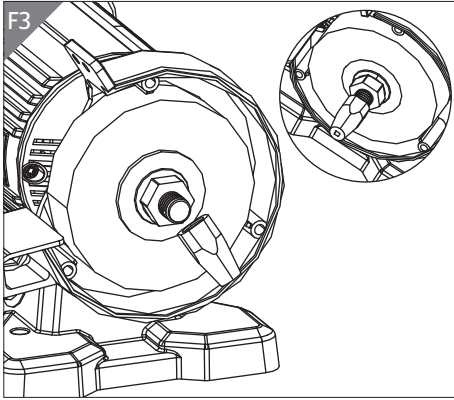
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
Komponentenliste.....	8
<b>Allgemeine Informationen</b> .....	<b>9</b>
<b>Erklärung der Symbole</b> .....	<b>10</b>
<b>Produktsicherheit</b> .....	<b>11</b>
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	11
Sicherheitshinweise für die Tischschleifmaschine.....	15
<b>Bedienungsanleitung</b> .....	<b>16</b>
Anbringen der Werkzeugauflagen.....	16
Einstellen der Werkzeugauflagen.....	16
Anbringen der Funkenschutzhaube.....	17
Anbringen des Augenschutzes.....	17
Wechseln der Schleif-/Polierscheiben .....	17
Anbringen der Biegewelle.....	19
Einspannen von Werkzeugen in die Biegewelle.....	19
Arbeitsabläufe.....	20
Ein- und Ausschalten.....	21
Drehzahlregelung.....	21
Schleifen.....	22
<b>Wartung</b> .....	<b>23</b>
Lagerung.....	23
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>23</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>24</b>
<b>Zubehör</b> .....	<b>24</b>
<b>Angaben zum Lärmpegel</b> .....	<b>25</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>26</b>
<b>EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>27</b>
<b>Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel</b> .....	<b>28</b>

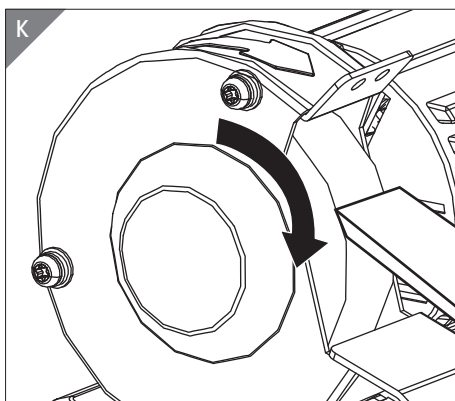
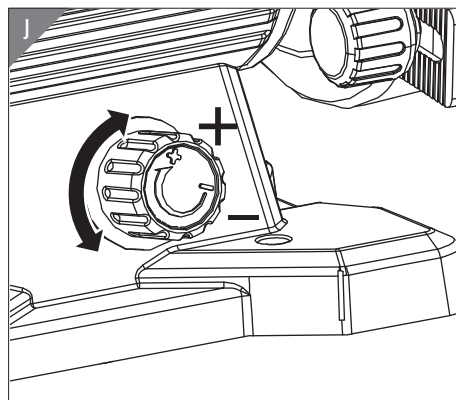
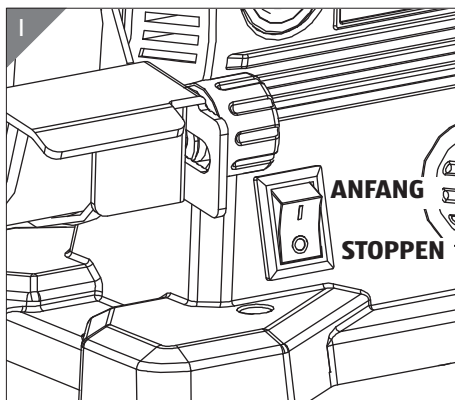
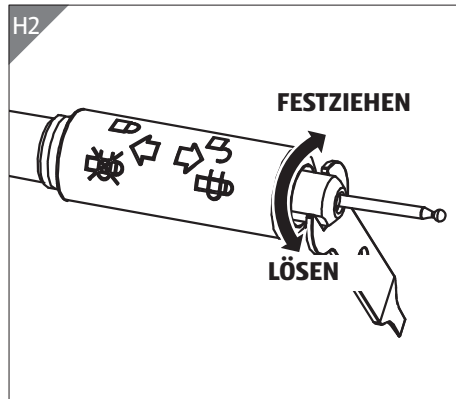
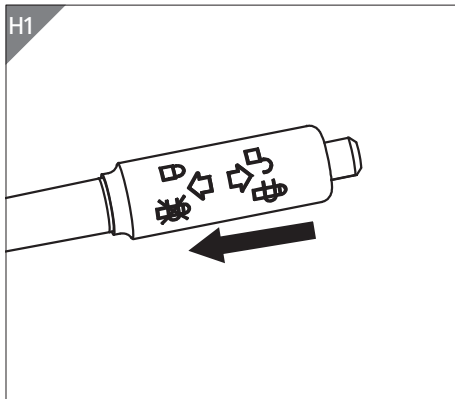
# Lieferumfang











## Komponentenliste

- 1 2 x Augenschutz
- 2 2 x Polierscheibe
- 3 Sicherungsmutter
- 4 Anschlussgewinde
- 5 Biegewelle
- 6 Schwarze Manschette
- 7 Spannhalter
- 8 Drehzahlregelung
- 9 Ein-/Aus-Schalter
- 10 Einstellschrauben für die Werkzeugauflage
- 11 2 x Werkzeugauflage
- 12 2 x Schleifscheibe
- 13 Funkenschutzhaube
- 14 10 x Schleifstein
- 15 1 x Schraubenschlüssel (für Biegewelle)

Nicht alle abgebildeten oder genannten Zubehörteile sind im Standardlieferumfang enthalten.



# Allgemeine Informationen

## Lesen und aufbewahren der Bedienungsanleitung



Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über die Verwendung der 120W Mini Tischschleifmaschine. Lesen Sie diese Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder einer Beschädigung des Produkts führen. Bewahren Sie diese Anleitung zur weiteren Verwendung auf. Wenn Sie dieses Produkt an einen Dritten weitergeben, müssen Sie auch diese Anleitung übergeben.

### **HINWEIS!**

Wenn Sie die 120W Mini Tischschleifmaschine zum ersten Mal benutzen oder unerfahren sind, beachten Sie insbesondere die Hinweise für die Bedienung der 120W Mini Tischschleifmaschine, einschließlich der Beschreibung zum Ein- und Ausschalten und der korrekten Verwendung der 120W Mini Tischschleifmaschine auf den Seiten 18 - 20, sowie auf die Wartungsanleitung auf Seite 21.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Es ist nicht für den kommerziellen, industriellen oder gewerblichen Einsatz geeignet.

Diese 120W Mini-Tischschleifmaschine ist zum Polieren und Schleifen verschiedener Materialien bestimmt. Sie eignet sich für das Schleifen von harten Materialien wie Hartmetallen, Gusseisen, HSS (Schnellarbeitsstahl), Keramik und Glas sowie von weichen Materialien wie Kupfer, Aluminium und Kunststoffen. Sie kann auch für harte Materialien wie ungehärteten Stahl, Schweißnähte, gehärteten Stahl und Titan verwendet werden.

Verwenden Sie das Werkzeug sowie das Zubehör nur für die vorgesehenen Anwendungsbereiche.

## Zeichenerklärung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Entsorgung (siehe Kapitel „Produkt entsorgen“): Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Doppelte Isolierung



Wechselstrom



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

# Produktsicherheit

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

*Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).*

### ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise**

**verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.**

*Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

## **SICHERHEIT VON PERSONEN**

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der*

---

*Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für**

**Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

## **VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS**

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig*

---

*gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

## SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

## Sicherheitshinweise für die Tischschleifmaschine

- a) Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie das Zubehör, wie z.B. Schleifscheiben, vor jedem Gebrauch auf Späne und Risse. Halten Sie sich, sowie unbeteiligte Personen, nach der Inspektion und Anbringung der Zubehöerteile seitlich, d.h. außerhalb der Rotationsebene des Zubehörs auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug bei maximaler Drehzahl und ohne Last eine Minute lang laufen.** *Normalerweise bricht beschädigtes Zubehör innerhalb dieser Zeit.*
- b) Die zulässige Drehzahl des Zubehörs muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen.** *Zubehöerteile, die bei höheren Drehzahlen als ihrer zulässigen Höchstdrehzahl*

*betrieben werden, können zerbrechen und die Bruchstücke weggeschleudert werden.*

**c) Benutzen Sie niemals die Seitenflächen der Schleifscheibe zum Schleifen.** *Durch das Schleifen an der Seitenfläche kann die Scheibe brechen und weggeschleudert werden.*

## Bedienungsanleitung



**HINWEIS:** Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs die Anleitung sorgfältig durch.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Werkzeug ist zum Fräsen, Polieren, Reinigen, Schleifen und Schneiden verschiedener Materialien bestimmt.

### Zusammenbau



**Stellen Sie sicher, dass die Schleifmaschine während des Zusammenbaus nicht an die Stromversorgung angeschlossen und ausgeschaltet ist.**

### Anbringen der Werkzeugauflagen

Befestigen Sie die Werkzeugauflagen **11** mit den mitgelieferten Einstellschrauben für die Werkzeugauflagen **10** an der Schleifmaschine (siehe **Abb. B**).

Befestigen Sie die Werkzeugablage **11** mit der Mutter auf der Außenseite und den Einstellschrauben **10** auf der Innenseite an ihrer Position. (Siehe **Abb. B**)

Befestigen Sie die Werkzeugablage **11** an beiden Seiten der Schleifmaschine.

### Einstellen der Werkzeugauflagen

Stellen Sie die Werkzeugauflagen **11** mit den Einstellschrauben für die Werkzeugauflagen **10** ein. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen der Schleifscheibe **12** oder der Polierscheibe **2** und der Werkzeugauflage **11** so gering wie möglich ist.



Achten Sie darauf, dass die Werkzeugauflagen **11** nicht mit den Schleif- **12** oder den Polierscheiben **2** in Berührung kommen.

Passen Sie den sich aufgrund von Abnutzung ändernden Abstand zur Schleifscheibe **12** oder Polierscheibe **2** regelmäßig an.

## Anbringen der Funkenschutzhaube

Befestigen Sie die Funkenschutzhaube **13** mit Hilfe der Befestigungsschrauben für die Funkenschutzhaube **13**, Muttern, Unterlegscheiben und Federscheiben an der Oberseite der Schleifmaschine (siehe **Abb. C**).

Ziehen Sie die Muttern mit einer Zange oder einem Schraubenschlüssel (nicht mitgeliefert) fest. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben für die Funkenschutzhauben **13** mit einem Schraubendreher (nicht mitgeliefert) fest.

Bringen Sie die Funkenschutzhauben **13** so an, dass der Abstand zwischen der Schleifscheibe **12** bzw. der Polierscheibe **2** und der Funkenschutzhaube **13** so gering wie möglich ist. Der Abstand sollte nicht größer als 2 mm sein. Achten Sie darauf, dass die Funkenschutzhauben **13** nicht mit der Schleifscheibe **12** oder der Polierscheibe **2** in Berührung kommen. Passen Sie den sich aufgrund von Abnutzung ändernden Abstand zur Schleifscheibe **12** oder Polierscheibe **2** regelmäßig an. Stellen Sie die Funkenschutzhaube und die Werkzeugaufgabe regelmäßig nach, um den Verschleiß der Scheibe auszugleichen.

## Anbringen des Augenschutzes

Befestigen Sie den Augenschutz **1** mit den Befestigungsschrauben für den Augenschutz **1**, Muttern, Unterlegscheiben und Federringen an den dafür vorgesehenen Halterungen an den Funkenschutzhauben **13** (siehe **Abb. D**).

Ziehen Sie die Muttern mit einer Zange oder einem Schraubenschlüssel fest. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben für den Augenschutz **1** mit einem Schraubendreher (nicht mitgeliefert) fest.

## Wechseln der Schleif-/Polierscheiben



- **VERLETZUNGSGEFAHR! Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten an der Schleifmaschine durchführen.**
- **Verwendete Schleifscheiben **12** oder Polierscheiben **2** dürfen nicht**

**größer als der vorgeschriebene Durchmesser sein.**

- **Tauschen Sie die Schleifscheibe 12 oder die Polierscheibe 2 aus, wenn der Außendurchmesser weniger als 50 mm beträgt.**
- **Für den Zusammenbau benötigen Sie Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist.**
- **Überprüfen Sie die Schleifscheibe 12 oder die Polierscheibe 2 jedes Mal vor der Verwendung der Schleifmaschine und ersetzen Sie sie durch neue, wenn sie beschädigt oder tiefe Rillen zu erkennen sind.**
- **Wechseln Sie die Scheiben ordnungsgemäß aus, indem Sie die folgenden Anweisungen genau befolgen. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich die Schleifscheibe 12 oder die Polierscheibe 2 in einem guten Zustand befinden und frei von Defekten sind. Klopfen Sie die Scheiben vorsichtig mit einem leichten, nicht-metallischen Gegenstand ab. Eine stabile und unbeschädigte Scheibe erzeugt einen klaren Ton bzw. glockenähnlichen Ton.**

#### **- Auswechseln der Schleifscheibe**

Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Befestigungsschrauben der seitlichen Schutzabdeckung. Entfernen Sie die Schutzabdeckung. (Siehe **Abb. E1, E2, E3**)

Lösen Sie die Mutter durch Drehen im Uhrzeigersinn. Entfernen Sie die Mutter und die Unterlegscheibe und nehmen Sie die alte Schleifscheibe 12 heraus. (Siehe **Abb. E4**)

Setzen Sie die neue Schleifscheibe 12 ein und bringen Sie die Unterlegscheibe und Mutter wieder an. Ziehen Sie die Mutter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest. (Siehe **Abb. E5**). Bringen Sie die Schutzabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schrauben fest (siehe **Abb. E6**).

#### **- Auswechseln der Polierscheibe**

Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Befestigungsschrauben der seitlichen Schutzabdeckung. Entfernen Sie die Schutzabdeckung. (Siehe **Abb. F1, F2**)

Lösen Sie die Mutter durch Drehen im entgegengesetzten Uhrzeigersinn. Entfernen Sie die Mutter und Unterlegscheibe und nehmen Sie die alte Polierscheibe 2 heraus (siehe **Abb. F3**).

Setzen Sie die neue Polierscheibe ein und bringen Sie die Unterlegscheibe und Mutter wieder an. Ziehen Sie die Mutter durch Drehen im Uhrzeigersinn fest. (Siehe **Abb. F4**). Bringen Sie die Schutzabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schrauben fest. (Siehe **Abb. F5**).

**WARNUNG!**

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie die Schleifscheibe **12** oder die Polierscheibe **2** niemals ohne die Schutzabdeckung.
- **VORSICHT! SACHBESCHÄDIGUNG!** Bringen Sie die Schutzabdeckung wieder an und befestigen Sie sie durch Anziehen der Befestigungsschrauben.

## Anbringen der Biegewelle

**WARNUNG!**

**VERLETZUNGSGEFAHR!** Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten an der Schleifmaschine durchführen.

Schrauben Sie die Biegewelle **5** auf das Anschlussgewinde **4** der Schleifmaschine. Schieben Sie dazu den Kern der Biegewelle **5** in die Vierkantöffnung im Anschlussgewinde **4**. (Siehe **Abb. G1**) Ziehen Sie die Sicherungsmutter **3** im Uhrzeigersinn fest. (Siehe **Abb. G2**)

**WARNUNG!**

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich, dass der Augenschutz **1** bis auf die Werkzeugablage **11** heruntergeklappt ist. Dadurch kann ein unbeabsichtigter Kontakt mit der Schleifscheibe **12** oder der Polierscheibe **2** verhindert werden.
- Entfernen Sie nach dem Gebrauch die Biegewelle **5** wieder von der Schleifmaschine. Andernfalls könnte die Biegewelle **5** beim Einschalten des Geräts beginnen unkontrolliert auszuschielen und Verletzungen verursachen.

## Einspannen von Werkzeugen in die Biegewelle

Schieben Sie die schwarze Manschette **6** vollständig auf die Biegewelle **5** zurück, um die Spindel zu arretieren. Beachten Sie, dass die Spannfutterhalterung gegen den Uhrzeigersinn gelöst wird. Halten Sie die schwarze Manschette **6** in dieser Position. (Siehe **Abb. H1**)

Setzen Sie das Werkzeug (z.B. die mitgelieferte Schleifscheibe) ein und schrauben Sie die Spannfutterhalterung wieder fest. Lösen Sie die schwarze Manschette **6**. (Siehe **Abb. H2**)

## HINWEIS!

Die Biegewelle **5** ist nur für die Verwendung von 3,2 mm Zubehör vorgesehen. Verwenden Sie Aufsätze mit dem richtigen Schaftdurchmesser und die für die Drehzahl des Werkzeugs geeignet sind.

## Bedienung Arbeitsabläufe

### HINWEIS!

Diese Tischschleifmaschine muss mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von 30 mA oder weniger verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Stromschlagrisiko.



### WARNUNG!

**Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer stabil und sicher steht. Für zusätzliche Sicherheit können Sie das Gerät an einem geeigneten Ort befestigen. Im Gehäusefuß befinden sich vier Bohrungen, die zur Befestigung auf einer sicheren und glatten Oberfläche verwendet werden können. Führen Sie ein geeignetes, für den Untergrund geeignetes Befestigungsmittel (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die Bohrungen. Befestigen Sie das Gerät mit dem Befestigungsmittel auf dem Untergrund.**

**Stellen Sie sicher, dass die Schleifscheibe **12** und die Polierscheibe **2** nicht blockiert sind.**

**Vergewissern Sie sich, dass der Augenschutz **1**, die Funkenschutzhauben **13** und die Werkzeugauflagen **11** richtig angebracht und eingestellt sind!**

**- Ein leichter Druck beim Schleifen ist ausreichend.**

Arbeiten Sie beim Schleifen mit leichtem Druck. Eine konstante und geeignete Drehzahl gewährleistet die beste Schleifleistung.

**- Schleifen**

Denken Sie daran, dass sich das Werkstück beim Schleifen erwärmt. Kühlen Sie daher das Werkstück in einem Wasserbad ab. Trocknen Sie es gründlich ab, bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen.

## Ein- und Ausschalten

### HINWEIS!

Lassen Sie die Schleifscheibe **12** und die Polierscheibe **2** vor dem ersten Gebrauch etwa 5 Minuten lang ohne Belastung bei höchster Drehzahl laufen. Halten Sie sich dabei vom Gefahrenbereich vor und neben den Öffnungen der Schleifscheibe **12** oder der Polierscheibe **2** fern.



### WARNUNG!

- **VERLETZUNGSGEFAHR! Achten Sie auf einen möglichst geringen Abstand (Spalt) (auf keinen Fall mehr als 2 mm) zwischen der Schleifscheibe **12** oder der Polierscheibe **2** und den Werkzeugauflagen **11**. Wenn der Abstand (Spalt) aufgrund abgenutzter Scheiben nicht erreicht werden kann, muss die Schleifscheibe **12** oder die Polierscheibe **2** ausgetauscht werden.**
- **Wenn die Schleifmaschine plötzlich stehenbleibt oder sich verklemmt, muss sie sofort ausgeschaltet werden.**

Stellen Sie den Augenschutz **1** so ein, dass er während der Benutzung den größtmöglichen Schutz bietet.

Um das Werkzeug zu starten, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter **9** in die Stellung „I“.

Um das Werkzeug anzuhalten, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter **9** in die Stellung „0“. (Siehe **Abb. I**)

## Drehzahlregelung

Stellen Sie mit der Drehzahlregelung **8** eine für die Arbeit geeignete Drehzahl ein. (Siehe **Abb. J**)

Drehen Sie den Drehzahlregler **8** im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.

Drehen Sie den Drehzahlregler **8** gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu verringern.

## Schleifen

Legen Sie das Werkstück auf die Werkzeugauflage **11**. Führen Sie das Werkstück langsam im gewünschten Winkel an die Schleifscheibe **12** heran, bis sich Werkstück und Schleifscheibe **12** berühren.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, bewegen Sie das Werkstück gleichmäßig vor und zurück. Dies sorgt auch dafür, dass die Schleifscheibe **12** gleichmäßiger abgenutzt wird.

### HINWEIS!

Die Drehrichtung des Werkzeugs ist in **Abb. K** angegeben.

### HINWEIS!

#### Hinweise zur Arbeit mit Materialien/Werkzeugen/Drehzahlbereich

- Verwenden Sie das Gerät niemals für andere als die vorgesehenen Zwecke und verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör. Die Verwendung von anderen als den in der Anleitung empfohlenen Anbaugeräten oder Zusatzwerkzeugen kann zu einer Verletzungsgefahr führen.
- Bestimmen Sie den Drehzahlbereich für die Bearbeitung von Zink, Zinklegierungen, Aluminium und Kupfer, indem Sie ihn an Teststücken ausprobieren.
- Verwenden Sie eine niedrige Drehzahl für die Bearbeitung von Kunststoffen und Materialien mit einem niedrigen Schmelzpunkt.
- Verwenden Sie für die Bearbeitung von Holz eine hohe Drehzahl.
- Führen Sie Reinigungs-, Polier- und Schwabbelarbeiten im mittleren Drehzahlbereich aus.
- Stellen Sie die Werkzeugauflage **11** immer so ein, dass der Winkel zwischen der Werkzeugauflage **11** und der Tangente des Werkstücks immer größer als 85° ist.
- Verwenden Sie immer die für das Zubehör vorgeschriebene Schutzabdeckung, Werkzeugauflage, den transparenten Augenschutz und die Funkenschutzhaube.



### WARNUNG!

**Wenn Sie zu viel Druck ausüben, kann das eingesetzte Werkzeug brechen und/oder das Werkstück beschädigt werden. Optimale Arbeitsergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Werkstück bei gleichmäßiger Drehzahl und mit leichtem Druck über das Werkzeug führen.**

## Wartung



**VERLETZUNGSGEFAHR! Ziehen Sie vor der Einstellung, Wartung oder Reparatur des Geräts immer den Netzstecker.**

### HINWEIS!

- Reinigen Sie die Schleifmaschine immer sofort nach Beendigung der Arbeit.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen Benzin, Reinigungs- oder Lösungs- oder Scheuermittel.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen immer frei sind.
- Entfernen Sie eventuell anhaftenden Schleifstaub mit einer Bürste.
- Wenn das Netzkabel dieser Tischschleifmaschine beschädigt ist, muss es durch ein für diesen Einsatzzweck geeignetes Kabel ersetzt werden, das über den Kundendienst erhältlich ist.

### Lagerung

Lagern Sie die Schleifmaschine an einem trockenen und staubfreien Ort. Lagern Sie die Schleifmittel an einem trockenen Ort und nicht in der Nähe von aggressiven Medien.

Die Schleifscheiben **12** müssen an einem trockenen Ort gelagert werden und sollten nicht gestapelt werden.

Bewahren Sie das Zubehör so auf, dass es vor Beschädigungen geschützt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### Transport

Alle Teile müssen vor dem Transport vollständig trocken sein.

- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Raumtemperatur) auf.

## Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
---------	------------------	-----------------

Die Hauptachse vibriert.	Der Motor ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Der Ein/Aus-Schalter funktioniert nicht.	Der Ein/Aus-Schalter ist defekt.	Wechseln Sie den Ein/Aus-Schalter aus.
Geringe Effektivität der Schleif-/Polierscheibe.	Die Schleif-/Polierscheibe ist abgenutzt oder gebrochen.	Wechseln Sie die Schleif-/Polierscheiben aus.
Das Schutzzubehör ist beschädigt und verformt.	Das Schutzzubehör hat sich möglicherweise über seine Lebensdauer hinaus abgenutzt.	Wechseln Sie das Schutzzubehör aus.
Die Kohlebürste funktioniert nicht.	Verschleiß der Kohlebürsten.	Wechseln Sie die Kohlebürsten aus.

## Technische Daten

Typ PGB75G3 (die Bezeichnung PGB steht stellvertretend für Tischschleifmaschine)

Modell	PGB75G3
Spannung	230-240V~50Hz
Nennleistung	120W
Drehzahl ohne Last	0-11500/min
Größe Scheibe 1	75 x 20 x 10mm
Größe Scheibe 2	75 x 20 x 10mm
Scheibendurchmesser	Ø75mm
Spannfuttergröße	Ø3,2mm
Gewicht der Maschine	1,48kg
Schutzklasse	□/II
Produktcode	837267

## Zubehör

Augenschutz	2
Biegewelle	1



Polierscheibe	2
Schleifscheibe	2
Werkzeugablage	2
Schleifstein	10
Schraubenschlüssel	1

Wir empfehlen das Zubehör in dem Geschäft zu kaufen, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten finden Sie auf der Verpackung des Zubehörs. Das Personal im Geschäft kann Ihnen helfen und Sie beraten.

## Angaben zum Lärmpegel

A gewichteter Schalldruck  $L_{pA} = 74,7 \text{ dB(A)}$

$K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A gewichtete Schalleistung  $L_{WA} = 87,7 \text{ dB(A)}$

$K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

Tragen Sie einen Gehörschutz .

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardtestverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Lärmemissionswert kann auch für eine erste Abschätzung der Lärmbelastung verwendet werden.



The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

If any anti noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.



Um eine genaue Abschätzung der Belastung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen zu erhalten, müssen auch alle Phasen des Betriebszyklus berücksichtigt werden, z. B. die Zeiten, in denen das Gerät ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, aber keine Arbeit verrichtet. Dadurch kann die Belastung während der gesamten Arbeitsdauer erheblich reduziert werden.

Helfende Maßnahmen zu Reduzierung des Risikos von Lärmbelastung.

Verwenden Sie immer scharfe Meißel, Bohrer und Klingen.

Pflegen Sie dieses Werkzeug gemäß dieser Anleitung und halten Sie es gut geschmiert (wo erforderlich).

Wenn das Gerät häufig benutzt werden soll, wird empfohlen in geräuschkinderndes Zubehör zu investieren.

## Entsorgung



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll,**

z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben.

Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

# EG-Konformitätserklärung

Wir,

Positec Germany GmbH Schanzenstrasse 22 51063 Köln Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt

Beschreibung: **120W MINI TISCHSCHLEIFMASCHINE**

Typ: **PGB75G3 (die Bezeichnung PGB steht stellvertretend für Tischschleifmaschine)**

Funktion: **Entfernen von Oberflächenmaterial mittels eines abrasiven Mediums**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863**

Werte nach:

**EN 62841-1:2015/A11:2022**

**EN 62841-3-4:2016/A1:2020**

**EN ISO 12100:2010**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

**Name: Marcel Filz**

**Unternehmen: Positec Germany GmbH Schanzenstrasse 22 51063 Köln Germany**



Datum der Erklärung: 2024/04/01

Name: Mirko Obradovic

Position: Geschäftsentwicklungsmanager

## Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie Produktinformationen, Ersatzteile oder Zubehör benötigen, Angaben über Herstellergarantien oder Servicestellen suchen oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

### Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierte QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

### Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer.service.at](http://www.hofer.service.at).











**VERTRIEBEN DURCH:**

POSITEC GERMANY GMBH  
SCHANZENSTRASSE 22  
51063 KÖLN  
GERMANY

**KUNDENDIENST**

837267



03800017903



[ferrex-service@letmerepair.com](mailto:ferrex-service@letmerepair.com)

MODELL:  
PGB75G3

09/2024

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**